

# JUNIOR SECONDARY CERTIFICATE

KHOEKHOEGOWAB FIRST LANGUAGE

**1103/4**

PAPER 4 Literature

2 hours

Marks 60

**2018**

Additional Material: Answer Book

## INSTRUCTIONS AND INFORMATION TO CANDIDATES

- Write your answers in the Answer Book provided.
- Write your Candidate Number and Name in the spaces on the Answer Book.
- Write in dark blue or black pen.
- Do not use correction fluid.
- Answer **three** questions, **one** from Section 1 **Poetry**, **one** from Section 2 **Drama** and **one** from Section 3 **Prose**.
- Pay attention to spelling, punctuation and sentence structure.
- The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.

## !ÂIXOA-AON Î HÂ DAO||GAUDI TSÎ †ANS

- Sa !ereamde Iguri hâse mâsa !Eream†khanib ai xoa re.
- Sa ||Khâllkhâsenaozi !Gôas tsî ||Ons tsîna mâ sîsenni mâtgâhe rab hoab ai xoamâi re.
- †Hoa tamas ka io †nû xoalammi lkha xoa re.
- Tâ dî-unu-ūxû-e sîsenû re.
- !Nona dîde !eream re, **Iguisa 1ro** !Âb **Igailgaru†ans** diba xu, **Iguisa 2||i** !Âb **IHurulâs** diba xu, tsî **Iguisa 3||i** !Âb **†Hauxoas** diba xu.
- †Âisa xoasaon, xoamû†gais tsî †âibasengu !amlarelgaub ai †nûi re.
- !Gôab ge lams mâ dîs dis tamas ka io dîs di !âb khao!gâ ||khamkha [ ] !nâ a mâsa.

This document consists of **11** printed pages.



Republic of Namibia

MINISTRY OF EDUCATION, ARTS AND CULTURE

## #GURO!ÂB: IGAIPETSANAN

Nē !âba xū Igui dîs Igusa llhûi re † llîsa !ream.

**1** !Naka ra sao Igaiptsanasa khomai re † llîs !naka ra sao dîde !ream.

### IHoeb di #khôab

IHôsase sas Igusas nêsa †an  
INî †gaede ta llkhoreba tama  
Tâm sama Igora!gâs !nâ †gâ  
Nêš ūib âma nî Igora  
Kaise ta †gom!gâ si hâ lhôbe  
IUni xû-e ta nî Igoragu-ū si.

Axadanni nêsi lasa khoe  
llîb nêsi llnâpa sari-ao  
Ese, Luis hoasab ta lkhuri#oa  
Tâs Inoresa llgâukhaoba †an  
Xaweb oms âb !nâ tar's lloms !nâ lkhuri#gâ  
Nê gâs huka xû-e !khâ tama.

IKhonalkhâ ta ra  
Nê †hôas ta tsês tsî tsuxuba llnora te  
As tar'sa nê-e llnâu  
Nêsis ge mûde llkhowa-am  
Igamisas ra hoallae !ûi  
Aosab !gûsas tsêb tsî tsuxuba !ûi.

IUni llæb †an#uis dib go !nae  
Tihe, titsê nêpats ra tsuxuba llkhâllkhâsen!gû  
Huu, huu, hî-î aibe llnam ...  
!Khôal!khôa ... !khôaaaas ...  
Nêš ge titâ xa go !aromahe  
#Oa!nâs, llininlgûb, Igoras, †nûgus ...

(A. A. Ganaseb)

- (a) Xoaǂamsa Igaipeſanas Ikha !hûlhao tsî llgui!ā re. [2]
- (b) Mâ surib khoena nêba ra gowa-ūgu? Surillgausa Igaipeſanasa xu xoamâi re. [2]
- (c) Mâ !khâikhomsas llkhâti nê gowa-aosa lhôſas llga †guro xoalgoras !nâ ra mâ tsî tare-i !aroma? [2]
- (d) IGui †khoamîsa Igaipeſanasa xu xoamâi tsî †âibasensa llgui!ā re. [2]
- (e) Tare-eb xoa-aoba "Ikhonalkhâ ta ra" ti hâ Igaiilgarab Ikha ra †âibasen tsî nê Igaipeſanas !nâ hâ khoe-e tare-i !aroma gere Ikhonalkhâ. [2]
- (f) IGanallgaellgaede Igaipeſanasa xu ū‡ui, xoamâi tsî taren xa di ra !aromahes tsîna xoa re. [4]
- (g) Mâ †khôabas ge †hôa!hoasa !aroma? Harase Igaipeſanas huib Ikha llgui!ā re. [4]
- (h) †Âi‡am!khais nê Igaipeſanas disa xoa!gâ!gâ re. [2]

**[20]****TAMAS KA IO**

- 2 !Naka ra sao Igaipetsanasa †orisase khomai re † ll̄is !naga rao dîde ī lkha i as kōse sa mîdi !nâ !ereum.

### ||Nopallōs ge hâ

Etse, ‡ause tapagaba ‡gae  
 IOrose !khariba â  
 ‡Âi t'mats nî ll̄nā  
 ||Nopallōs ge hâ.  
 IÜs âts nî toa  
 ‡âb âts nî goa  
 Soros nî toa  
 ||Nopallōs ge hâ  
 Aosen tsîts nî lkhū  
 !Khai tsîts nî lkhū  
 Danas !nâts nî tsû  
 ||Nopallōs ge hâ.

(J. Goeieman)

- |   |     |
|---|-----|
| (a) Taresa a   nopallō tsî tare-i xas ta !aromahe?  | [3] |
| (b) ‡Âi t'mats nî? ll̄nā ti hâ Igaiilgarab lkha xoa-aoba tare-e ra ‡âibasen?                    | [2] |
| (c) Mâti ra lon‡gaihe Igaipetsana!nôasa nêsa? Tare-i !aromas ti a ‡aisa?                        | [2] |
| (d)   Nopallōs a ‡an‡ui-aihe lkha mâsiga xoa re.  | [6] |
| (e) Mâ Igaipetsana!nôasa nêsa tsî mâ haisi-amsas ra mâlkharu?                                   | [4] |
| (f) Mâ Igaiilgaraba nêba a   gui!gâsa tsî nê   gui!gâs lkhab xoa-aoba tare-e ra !gâsa kai ‡gao? | [3] |

**[20]**

## IGAM!Î !ÂB: IHURU!ÂN

Nē !âba xu Igui dîs Igusa llhûi re î llîsa !ereum.

### 3 !Nonallî IHuru!âgoras

!Naga ra sao !âs Khaphe tamab #khanisa xû a !khô#uisasa khomai re î llîs !naka ra sao dîde !ereum.

*Khoe-aogura ge ra !gau#nû #nû!nâ!nâ-oms !nâ. Nê llgûra di #gaokha ge #nau#khûhe hâ nê #hôas ôasas di laeb dis xa. llra di Igui-es ge !gamao, lâuallôs, khoena ra !gam#uisa go hō!nâhe.*

**Gaokhoeb:** Mâtits kha khoetsa sats tsîn ra #khawu tsî #khawu#âi hîa sa ôa-e ra #gao#gao!nâ. Sa llgamrogu ra #nâ hîats mâtî ra llkhae#gao? Dawal!khuni lloats a !khaisats #an hîats mâtî ra lae!khô tsî #khâ!nâ? (llGamrob âb ra xôs ai !naellgôase) Nê !khaisa !khô!oas ge kaise kaise a !gomba te.

**Mûsis:** Sa tsâsib ge a ti tsâsen tsî hō!â. (Tsaurase ra âxan!nâses ge ra !hoa) Sa ôa-i tâtsê #uru tide !khaisats #ansets ge tsês hoasa llî-e ra mû. Mâ llae ra laesen? Tâ ga toxopa laesen. Kaise !gom tsêdi ge !âu mî hâ, ti aotse. Hui-ôats nî Igau-i tsîn ge a lkhai. Tsî Igamlkhâs tsîn ge khoes di #urusiba tsâlkhâ llkhâ.

**Gaokhoeb:** O, amase ta tani llkhâ tide. #Âis âts tsîna ra xawe gao lae-i ge. Khoen ra mîsa !loan ge !nâsa khoena llnâun gos khao!gâ !haese ra khao-ao #urusib âna. INî khoen ra llkhawa kau#tî. INî Igam khoen Iguiba hân tawas ga khoesa llôsa hō!nâhe xaweb ra aorekhoeba ûhâ tama i. INî Igôaron positif a llgûsa xu ge !naen llkhawa ra ûhâ tama i. Hoaragase ra khoetsa gâre kai llô-i.

**Mûsis:** Hoara hâs go llnâti ûisa îs tâ sa !nâ #gâs di soasa hō. IGuibats kom Igawiseba xu nî #gano îts !âitsâga mâtîoa llkhâ.

**Gaokhoeb:** Nêsi gu kom !kharaga kerkhega !nandi tsî !khaina ûhâo, nê llôsa ûhâ khoena hui!nâ tsî #khâ!nâs laroma.

**Mûsis:** Os kha nî khoesa ga khoena mîba llôsas go hō!nâhe ti. #An du toxopa xawe mâtî kôsen khoena a lkhomo!nâ lkhaisa. Mâ mûdi lkhâs nî kôhe? Mâtikô xûna sada !gâb ai nî nê omaris xa ra !hoahe.

**Gaokhoeb:** Okha kaikhoes, llnâti ta ra llnâti #hôa#gare hân tawa llnâu tsî khomai hō ta ra !ân !nâ mû, o i ge mîhe rasa !oa ga !gâi llnâti î !khain ai sî tsî hui!nâhes tsî #khâ!nâhesa.

**Mûsis:** Kaise a !khomolnâ !hûbaib ge tsî ta ge toxopa ti ôas nî !arulî tsûtsûhe !khaisa #gao tama hâ. INais ge kaise go #khôa#gâ, mâtî !gomsigas nî noxopa aba, o kaise a #kham tsî !hûbaib di kaisiba gâreba xawe.

**Gaokhoeb:** Ego kaikhoes, amana du ge ra gowa, †noaloa tama ta ge hâ, xawe sam ga sam di dīxūn lkha a llāxa soab ais ge khoesa kaise a !üke-ai llkhā. ||Nāti !üke-ai hâs ge lguritsâsens, lgabua!nâs tsî laeba oma llkhā. Mîhe ras ge aillgause laokhoen, gagasi †gae†gui-aon, HIVs di lapemā-aon, lhûhâsib llanin, lhôsan tsî †gom!gân hâ khoen xa †khâ!nâhesa.

**Mûsis:** ||Nâ mû†gâlgaub tsî lapemâlgaugu tsîn kom hâo, tsî da kom llîn xas tsîna nî †âio. ||Nâulâ ta ge ra xawe...

**Gaokhoeb:** Nausa ta ra tita †âis ge ||nâ !khais ga khoesa xu aitsama lkhîsa. ||Nâ soab aim ge mâsî tsî sam ôasa a †khâ!nâ llkhâ.

(a) Gaokhoeb di tsâsende sa †âilgaub !oa khora†uisase llgui!â tsî !gâlgâ re. Sa !ereams ge haka †âilgauga nî !khô†gâ.

[4]

(b) Tare !khaidi laeb dide khoe-e ra gâre kai tib ge Gaokhoeba gere mî?

[4]

(c) Tarin tawa ôasasa huiba ôabasab Gaokhoeba gere aollgui?

[2]

(d) Kaikhoesa tare-i !aroma ge †gao tama hâ i ôasas !aukab !nandi tawa nî hui-ôasa?

[4]

(e) Mûsisa llgûs ase tare †âi†hansende ôasas !aroma ge ūhâ i?

[6]

[20]

## TAMAS KA IO

- 4 Sao ra !âs ge **Khaohe tamab** ti hâ †khanisa xu a !khō†uisa **Tsâtago Davidsi** xas xoahé hâse. Nê !âsa khomai † llîs †namipe ra !gû dîdi leream re.

#### 4|llî Huru!âgoras

**Mûsis:** Mâtikô Igaugu ai ra †nauhe ti ôasa kha? Mâtikô llkhûgu xas kha noxopa nî !khâhe? Mâpas ka dîsâ hâ? !Khûtse llgûm llorenats kha llîs !nâ-ü ra †nauba? !Khû sa mîs ra mî xui-ao: "Tita !Khûta sa Elota ge tauxa Elota, llgûgu di llörena ra ôalnâ ta Igôan tawa !nonallî tsî hakallî !haos kôse." INais ra nê â Igawisa xu â. Os kha nî lkhailkhai!nâ si? Khoeda xa taotaosasib, lurixasib tsî llgauo!nâse ûis di llös ase ra mûhe llôsa ühâ; †khawusasib tarekhoes dib ase ra mûhe !khais llîs a lû tari-i di ôa-es llîs dî†ams !nâ tani hâ !khais ti ra llgausen mâsiba mâ ... ama !nâ†am ra ti †khari llnâu!âba. Ti ôaros !gomsigu ge !gamse ti †gaoba !khâ!ganu hâ. IGamsa lapa lurib ra ti †gaoba dô!kharu ... !khâ!ganu khami i ge tsâ. !Oes hoasa gu ge ti llgamroga llîs !aroma ra †nâ. Dîsâs ge ge xawes kom Igui !nâros xawesa llkhawa ga !ësa mâhe hâo. IGoads hoasa ta ra llîsa mû, o ta ge !gamse ti !nâ ra llkhore nês ga llhawos Igusa hî hâ !khaisa. O ta ge ra †anllapo nê mâsib !nâs hâsa, tsî ta ge ra !oa ... !gamse ti †gaob !nâ gu ge ti llgamroga ra †nâ. Sa mîs Igus kom a ti llhai!lhâ !khai-o. Sa mîdi !gâuhaib daob did ge ra ti †gae!nâ Igana: "Jerusalem ôaso tâ titâ âba, îso, llnâs !gâ-ai saso tsî saso ôan †ama â. Mû tsëdi ge nîra hâ, llîdi ain nî mîde: !Gâi!ödi ge llora tamade, tsî !nâgu îa Igôa-e hô tamaga, tsî samdi îa daisi tamade." Ti Hui-aotse ... hui da ... (âxandom!nâ rase.) ... † da sa Igaib lkha nê Igabisa â.

*Khaikhoeb, llîs di aob, Gaokhoeb ge ra †gâxa nêtis ra tarasa llîs di †âitâisendi tsî †âitâhansendi xa ra †nôa gowa ga Igorese. llîb tsîn ge !gamse tsâlkhâhe hâ. Mîos ge llîra di Iguihesa.*

**Gaokhoeb:** Mâtisa ka ti tarase? Ama !nô kai te go xû-i ge nê-e. Hui llkhâ ta ga hâ, o ta ga hui hâ ... Igaib lkharalkharas diba ta ga ühâ i, o ta ga lkharalkhara hâ. Nêtsê ta ge llkhawa go †an mâs kôse da hâna khoe a †khawusa Igusa ... mâs kôse da a hâna Igai-o!nâsa.

**Mûsis:** Dada, nê Igamlkhâ tsîs laesen hâ !khais Igui tama † tsîb ge llnâ axaba noxopa Igôa-i tsîna ra lû. IGôa-e ra lû Igôab ge. Amase ...

**Gaokhoeb:** Mâti? Mâti ti? Hî-î, †âu go. Ax', †âu go. Nêsisa i ge go †âu. llNâ axaba ta ga !khôhô, o nî Igore tsî !naeb ge tsësa !hausenna. Khâi Mama, khâi îm † ... llgûsa ta ge nêsi sî Igam xûna nî mîba ... !noe Mama: Nêtsê nî †an axab ge ti mamas samsa ta ge titâ dai !khaisa.

- (a) ||Gûs Mûsis tsûa‡gaoba tare-i xa ||nâtikôse ge !gam tsî tsûsa i? Mâsib nê tsûa‡gaoba ge !aromaba xoamâi re. [3]
- (b) Xoa-aoba mâ aillgaude sîsen ūhâ Mûsis tsûa‡gaob !gamsiba !gâsa kais !aroma? !Âsa xû ||garaga ū‡ui tsî xoamâi re. [4]
- (c) !Naga ra sao ‡âibasenga ||gui!â re.
- (i) Mâtikô ||khûgu xas kha noxopa nî !khâhe. [1]
  - (ii) ||Nais ra nê Igawisa xû â. [1]
  - (iii) Sa mîs ge a ||hai||hâ!khai. [1]
- (d) ||Khamma tare-i xa Gaokhoeb tsî Mûsis hâra ||aegu gere ‡nuwihe? Harase ||gui!â re. [4]
- (e) Tari-e sa ‡nâ loa nê hoaraga ||huru!âs !nâ a danalhuru-ao tsî tari-e ||î-e ra mâ!oa? Sa !lereams !nâ ||gui!â re danalhuru-aon tsî mâ!oa-aon a tarebe ||huru-ao !khaisa tsî mî re nê ||huru!âs !nân tarina ||nâ !harora ūhâsa. Harase !aromadi !nâmaba xu hâdi lkha sa !lereamsa ‡khâlnâ re. [6]

**[20]**

## !NONA!ÎÂB: #HAUXOAN

Nē !âba xu Igui dîs Iguisa llhûi re t̄ llîsa !eream.

- 5 Nē !naka ra sao khomai!âis ge **IKhewe-aob** #khanisa xū a !khō#uisa !Gôahesab **M. G. A. !Goraseb** xoa!omma xū. #Ôrisase khomai t̄ llîs !naka ra sao dîde !eream re.

### **SKOLIGÔA!IGÂUMÂIS TAWA ...**

!Naullgoaga ta ge !noa#khai tsî go khōsen. ||Nās khao!gâ ta ge skollgâuba go a Igoga#ham. Nēs ge llkhaisallî kamab ai!âsa. IGôan ge, hûs tsî llkhaisas tsîra di llaege #ûtoa tsî !gâihamxûgu lkha llgomaxanam!nâ ka llnûnlgû, tsî ra danas ai i ga llkhaisallî ir o skoli llga dâllnâ.

||Nâb ge llaeba lawoxawagu tawa ta ra mâsîba. !Kharese #û!gauhe hâ mân, xawe lgamsan ge llnâpa ra ao#gâhe. #Khan!oregu !nân ge a aro#gâsa.

Ao#gâ tamaser ge ra llnâ mâisa lhômâ te. INîn di aidi ge uixa te ra khami t̄. INîn didi ge a lkhomxa!nâ. INîn ge #anipega mû!goaxa ten kara, o !haese ao#gâ tsî âi rase ra !gûbê. !Nûse sî mâ tsîn ge ra kô, isi ta nî û#ui tsî #û !khaisa. ||În ge a lü llkhoms !gurixa tama !khai-e.

IGamra ge go mâlgau. Naudi go ao#gâ tsî !khoe-oa, o ra ge Inom rase, Iguixase !âu te hâ, !noe ra ra !khaisa ta ra mû hâ. "Ab !Khûba hâlkâ ro re ti ôaro-e ti ra #âise ta go lawoxawab tawa a lkhî. Ganube ta xû-e khom tama hâra ge !orerokha mâ tesa ra llgonabegu. Mâs hoas ge naus xa #guro mâ te #gao hâ. Nêts ge go burugâ kai te. "Khoe-e xû-e mâs tsîna ra !khôguhe? Tari-i go ais ai mâ !khais tsîna xû-i tawa ra !gôa?" timî ra lô dîdi lkha ta ge hoara di !orekha go !khôloa. Mâ te tsîra ge llaeb lkha go oa. Mû#amaos, !gôahesas IOxurus, ge !âullkhui ra tsî hanagam llaixa hâse daos tawa !âu ra hâ.

Nawasase ra ra #khawa-ûhe Igusa ta ge ra llnâu. Nau Igôan go hâ skoli llga saogu-t̄, o ra ge llîra a lkhai. Kaise ta ge go lhawitsâsen. Tita !aroma ra nî llkharahe !khaisa ta ge go #gao tama hâ i. Aipe !orekha mât tsî ta go xâub lkha a !noe!noesen. Nêsis ta !nawaba #gae#ui Igôaras nî #nauga, hâta ge go #khore. O di ge hoade go titâ llga dawasen. "Tita go lhawelhawe khoera ge, #ûb !aroma, xuige titâ #nau re" ti ra mîse ta ge mû!gâ-aosa !omma go mâ. !Nawabas ge #ause go Igua-oa, xawes ge llaib xa tawede te #gao tama hâ. IGôara ge dawasen tsî skola !oa go !khoe. Ti mât-i ge hanagam !khai hâ. IGam !orekha di #ûb ge !âu te hâ. !Hausen ta ra lkhais ge, nê lhau goro mât-i, !khai hâsa. Xawe llnâi mâtis? ||Narahetamas !nâ ta nî sâus Igus. O ta ge tllkhâ i as kôse, nê mât-i xa nî !nao#gâ. #Nû tsî ta go aibe tllkhâ i as kôse nê Igam !orekha di loa mâtiba a #khû. ||Nâtikôse ta sî llâ tsîgu aosenga ra !nae. Igua loasa !oreb tsî !khare-i tsîna ta ge go #naubê. Nêsisas ge !gûsa go toa. #Nûros ta !khailgoaga !khô te, o ta ti !nûros xa ra #âi. Xawes ge nêpa xu a !âxa.

#Ause ta garu !nâs khami go doe. Hoa lkhâgu ai ta ra tsawi, ob !nôba nêpa llgoe. IOllkhaipegu ge mû#uidaodi !nâ #ui tsî xâub di lams ai ta ra !kharu hâ, duwu#gai te tsî #khanin tsî ora lupun tsîna lkha ra #noa te. Kôkhâi ta kara, o di !upude ti ais !nâ ra lam. Gora-anin xa xau-aihe hâ khoe-i khami t̄ tsib !nâ ta go #gâdaos mû#amaogu tawa a sî. IOmanai!khai-i tsîna ta ühâ tama hâ xui-ao ta ge nê !uri!aru anixaixa danasa lom tama hâ. Purukhoes di khaos ge !nâba go ühâ i khoe-i tamás ka io, xausûsa go #nûsâ khoe-i dis khami t̄. ||Ae tama xû-i khami ta ge !norose ais âgu ai sî go mât. Nê ta mât-û tsib Iguaib ge a !haoba gu. "Kaikhoetse, mât-i go hâ?... Nê axagu lkhats go !gûllare?" tib ge Iguaiba Inai a #an xû-i khami ra dî te.

Kaise ta go a aio, !nū!ganu ta hâ hîan go nē lgôana a ‡oaxa lkhaisa. Mâtikōsen llore te hâ? “||!khâihe tama !hâi!garan ôana” timî ta garu ra tsûgowa. Xawe ta ra Igui lkhab aisa lûba nî. Ti tama ta ga hâ, on ge llnâti ga tanisen tide hâ. Aitsamats kara !hô kaisen, o sa as ge lhawisa. lKhunuba nau khoen llga llnaes Igui tamas. ||Nâ lgôan hoaragan khoena xû lkhî hâ. INîn khos lgâsa, llgaisi khoena xu lkhî hâ, Inîn ‡khawusa, kaira khoena ūhâ. Neti ga tanisen tama i hân tsîn ta naun xa ‡gae‡hawuhe; ‡an ta a xûb ge skola. IHôgub, gurigub ge ‡gui lgôana daoba xû ū‡ui hâ tsîn ge llgauhe taman hâ khami ra tanisen. Horesan ân nî llîn xa tsûse ‡ai lkhaisan ge ‡gao tama hâ. INîn ge llgûn tsîna nî lûxûse ī, nê skoldaos !nân kara ‡gâxao, taon ta amaga. Sats xa llorahe tsî ra sa lgâba lûxû, sa luriba !anuba. ||nâba nê xûb skoli di llkhâllkhâdomma? Tita a ‡an khoen di ôan tsîn ge nê llgâub !nâ ra llom, xawe ra mûtsîhahesen te. Ama ‡nî kai ra xûb ge skola. Taekôsen nî ega !hausen. !Hausens ge khaoslkhab ai ‡nôa xûsa. Nesi ra âib ta llari ã tsî nêtsê ra ãb ra llari ãi.

- (a) Xoa-aoba mâti Tsigowaba ra sîsenû ‡âibasensa !gâsa kais !aroma? IGam aillgaura !âsa xû xoamâi tsî Igui!â re tare Tsigowab a sîsenûsas tsîna mî re. [4]
- (b) Nê xoalgoras !nâb ge xoa-aoba !nona !khaidi ai llîb di lhawitsâsens xa ra gowa. Nê !khaide xoamâi re ī sa ‡hunuma mîdi !nâ Igui!â mâti i ī ob gere lhawitsâsen tsî llîb di ‡âilgauba ‡hanub a khama(t)s ra tsâ? [6]
- (c) !Nâsa lgôan ge Igullhâllgâib xa !aromahe hâse llgauo!nâse ra tanisen. !Nâmaba xu !khaide xoamâi re lgôan kaikhoesoraxase tamas ka io khoexa!nâ tamase ra tanisende. [4]
- (d) IGôan tanisens xab ge Xoxoba gere ‡âi‡hansen. Sa ‡hunuma mîdi !nâ nê lgôan tanisensa Igora!gâ rase xoa!gâ!gâ re, Tseb ū!oasa tsî tare-i xan ra tsâse ti tanisen. [6]

**[20]**

## TAMAS KA IO

## 6 Skolgôan llgâumâis tawa.

Nē !âsa khomai † dîde !eream re.

Kaise ta ge ra lhawitsâsen. Nē ta go mû xūna ta nē axagu lkha go !hoa tama i !khais ge ra gona te. Igôa-i ge lgôa-e. Tari-i dis lguisa i kara ī xawets nî sats kaitsa !khâi, llnama, ti hî.

Mâ llgû-i hoa-i nî llnama. Ti ôa-i tsî nau khoen di ôan tsîn llaegu ta ge lgora-e dî tide. ||Nâsab ge !Khûba a †khâ. ||Nêtib ti mî xui-ao: "Amase, nê lgôaran di lgui-e kara †gae‡hawu-i, ge khedeba †nû!ao tsî hurib!gamsib !nâ ao‡gâs lguisa a anu." Nê mîdi ge nêsi ra mât-ai te. †Gui kaikhoen ge ti ôa tama-i, ti ra mî tsî xû. Tita ge llnâsa a dîloa, llnâti ta kaikaihe tama hâ xui-ao. Mât-i lgui-i ga gôa, xawe gere sidallae!gâs ai !khâihe xû-i ge. O gu ge lnî llgau!nâ-aoga lgôana ra âi-am tsî xû!gâ. ||Nâ ta go !kharu, os tsîna ta e go mû, lnîgu ra gôan lkha lhûbe âi !khaisa. Mâtikôse ta kara nêtsê lgâsa, xawe ta ge llnâti kaikaihe tama hâ. Nêtsê ta ln ge tita ge aitsama a !aromabana. Tare-e ta go !nôsase !kharuba? Tare-e ta goro !ao!aosenba ... !Gûsî tsî ta komo ga dî hâo, llgûn xan ge llnâti llgauhe !khaisa o; lgâsa khoenan ûhâ tama !khaisa o.

Ax, llkhawakam !nâs ai ta nî dî. Ti mamas llô tsî lkha ao, ta nî dî †nau ten kara xawe. Nêgu tita lkha ra kaikaisengu tsîna ta nî mîba îgu nêgoab !nâ llaxa-û xûna !nubuse lû, skoldanab tawa ta sî tama hîa.

Mâ te llkhân a tsî ta a sî sâi llkhâ !upudi ge nêñ ta †noa-û tede. Mâtikô kai llkharaban ta †nûin‡am llnâs lkha? An gangan re, tita ge lnai †gâudi !nâ a †gâ tsî ta laxare nî tidesa. Tita lgôana ûhâ tsî ta nau khoen di ôana tsûge!gâ-e a laweba llôasa. Tita lkha !nubusiga ûhâ tsî ta nau khoena !nubusi-e llkhoreba tama !khaisa.

||Gâub nêb !nân lamose nî hâhâ tin ge †guina †âi hâ. †Oan nî skoli tsîda nî llîda nêpa lguikitôse xuru!owos lguis. ||Goa!gâgu ra xûs ge llgoasa. Gamma†gui xûb ge !garuba. An †au xû-e †âi kai a !hûbaib xuige.

Xawe, naun hîa lkhomxa!nâsiba ra llgau tena, an !Khûb di lkhommi xa hâlkâhe re. An toxopa !gâi!gâ re, in !kharu, tân †nû!gau; an kai, in sîsenbasen tsî tâ tita khami lkhowema re.

- (a) Tare-i xab ge Xoxoba gere lhawitsâsen? Harase llgui!â re. [5]
- (b) Mâ amaba nêb ge auta Xoxoba gere !hausen !nâ xûn !nâ hâ? Igoral!gâ rase !eream re. [5]
- (c) Tare !gâinab ge lkhomxa!nâ lgôana gere llkhoreba? [3]
- (d) "Amase, nê lgôaron di lgui-e kara †gae‡hawu-i, ge khedeba †nû!ao tsî hurib !gamsib !nâ ao‡gâs lguisa a anu." Nê mîde loa ra llnaelgauseb ge Xoxoba haisi-amsa ra mât-kharu.  
Tare haisi-amsa nêsa? Sa †hunuma mîdi !nâ skollgôallgâumais ai gere lhurullnâ xûn ai †âisa †nû!hâse nê haisi-amsa xoa!gâlgâ re. [7]

[20]